

REGOLAMENTO (CEE) N. 3535/87 DELLA COMMISSIONE
del 25 novembre 1987
relativo alla fornitura di frumento tenero al Programma alimentare mondiale
(PAM) a titolo di aiuto alimentare

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 3972/86 del Consiglio, del 22 dicembre 1986, relativo alla politica ed alla gestione dell'aiuto alimentare⁽¹⁾, in particolare l'articolo 6, paragrafo 1, lettera c),

considerando che il regolamento (CEE) n. 1420/87 del Consiglio, del 21 maggio 1987, che fissa le modalità di applicazione del regolamento (CEE) n. 3972/86 in materia di politica e gestione dell'aiuto alimentare⁽²⁾, stabilisce l'elenco dei paesi e degli organismi che possono beneficiare di azioni di aiuto, nonché i criteri generali relativi al trasporto dell'aiuto alimentare al di là dello stadio fob;

considerando che, con decisione del 15 aprile 1987 relativa alla concessione di un aiuto alimentare a favore del PAM, la Commissione ha assegnato a questo organismo 16 301 t di cereali da fornire reso porto d'imbarco;

considerando che occorre effettuare tali forniture conformemente alle norme stabilite dal regolamento (CEE) n.

2200/87 della Commissione dell'8 luglio 1987, che stabilisce le modalità generali per la mobilitazione nella Comunità di prodotti a titolo di aiuto alimentare comunitario⁽³⁾; che è necessario precisare in particolare i termini e le condizioni di fornitura, nonché la procedura da eseguire per determinare le spese che ne derivano,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

È indetta una gara per l'aggiudicazione di una fornitura di frumento tenero a favore del PAM a norma del regolamento (CEE) n. 2200/87 e alle condizioni che figurano nell'allegato.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 25 novembre 1987.

Per la Commissione

Frans ANDRIESEN

Vicepresidente

⁽¹⁾ GU n. L 370 del 30. 12. 1986, pag. 1 e relativa rettifica nella GU n. L 42 del 12. 2. 1987, pag. 54.

⁽²⁾ GU n. L 136 del 26. 5. 1987, pag. 1.

⁽³⁾ GU n. L 204 del 25. 7. 1987, pag. 1.

ALLEGATO

1. **Azione n. (¹):** 1043, 1044/87.
2. **Programma:** 1986: 11 700 t; 1987: 4 601 t.
3. **Beneficiario:** PAM.
4. **Rappresentante del beneficiario (²):** vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. **Luogo o paese di destinazione:** Etiopia.
6. **Prodotto da mobilitare:** frumento tenero.
7. **Caratteristiche e qualità della merce (³):**
Vedi elenco pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 216 del 14 agosto 1987, pagina 3 (punto II A 1). Caratteristiche specifiche: indice di caduta d'Hagberg superiore o uguale a 160.
8. **Quantitativo globale:** 16 301 t.
9. **Numero dei lotti:** 1 (in 2 parti: parte 1: 3 500 t; parte 2: 12 801 t).
10. **Condizionamento:** alla rinfusa e
Parte 1: 73 500 sacchi di iuta nuovi, vuoti, di un peso minimo di 600 g, di una capacità di 50 kg, e 40 aghi e il filo necessario;
iscrizione sui sacchi impressa con lettere di almeno 5 cm di altezza:
• ACTION No 1043/87 / ETHIOPIA 0248802 / WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITIES / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / MASSAWA •.
Parte 2: 268 800 sacchi di iuta nuovi, vuoti, di un peso minimo di 600 g, di una capacità di 50 kg, e 150 aghi e il filo necessario;
iscrizione sui sacchi impressa con lettere di almeno 5 cm di altezza:
• ACTION No 1044/87 / ETHIOPIA 0248802 / WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITIES / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ASSAB •.
11. **Modo di mobilitazione:** sul mercato della Comunità.
12. **Stadio di fornitura:** reso porto d'imbarco.
13. **Porto d'imbarco:** —
14. **Porto di sbarco indicato dal beneficiario:** parte 1: Massawa; parte 2: Assab.
15. **Porto di sbarco:** —
16. **Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco:** —
17. **Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco:** dal 1° al 31 gennaio 1988.
18. **Data limite per la fornitura:** —
19. **Procedura per determinare le spese di fornitura:** gara.
20. **Scadenza per la presentazione delle offerte:** 15 dicembre 1987, ore 12.
21. **In caso di seconda gara:**
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 5 gennaio 1988, ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 20 gennaio al 20 febbraio 1988.
 - c) data limite per la fornitura: —
22. **Importo della garanzia di gara:** 5 ECU/t.
23. **Importo della garanzia di fornitura:** 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. **Indirizzo a cui inviare le offerte (⁴):**
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B.
25. **Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario (⁵):**
Restituzione applicabile il 30 novembre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 3292/87 (GU n. L 309 del 31. 10. 1987, pag. 89).

Note

- (¹) Il numero dell'azione è da citare nella corrispondenza.
- (²) Delegato della Commissione che l'aggiudicatario deve contattare:
Mr. Haffner, Tedla Desta Building, Africa Avenue (Bole Road) 1st Floor
PO Box 5570, Addis Ababa, Ethiopia.
- (³) L'aggiudicatario rilascia al beneficiario un certificato redatto da un organismo ufficiale da cui risulti che per il prodotto da consegnare le norme in vigore, per quanto concerne la radiazione nucleare nello Stato membro in questione, non sono superate.
L'aggiudicatario trasmette al beneficiario o al suo rappresentante al momento della consegna i documenti seguenti:
— certificato di origine,
— certificato fitosanitario.
- (⁴) Per non sovraccaricare il servizio telex, si invitano i concorrenti a presentare, entro la data e l'ora stabilita al punto 20 del presente allegato, la prova della costituzione della cauzione di gara di cui all'articolo 7, paragrafo 4, lettera a) del regolamento (CEE) n. 2200/87 preferibilmente:
— per fattorino all'ufficio di cui al punto 24 del presente allegato,
— oppure per telefax ad uno dei seguenti numeri di Bruxelles:
— 235 01 32,
— 236 10 97,
— 235 01 30,
— 236 20 05.
- (⁵) Il regolamento (CEE) n. 2330/87 (GU n. L 210 dell'1. 8. 1987) si applica alle restituzioni all'esportazione ed eventualmente agli importi compensativi monetari e adesione al tasso rappresentativo al coefficiente monetario. La data di cui all'articolo 2 del citato regolamento corrisponde a quella di cui al punto 25 del presente allegato.
-